

# ANTRIEBSEINHEIT FÜR AUFZUG

DRIVE UNIT FOR ELEVATOR

UNITÉ D'ENTRAÎNEMENT POUR ASCENCEUR

AANDRIJFEENHEID VOOR LIFT



Art. Nr. 180692

**D** Machen Sie sich bitte vor Beginn des Bastelns mit dem Bausatzinhalt und der Anleitung vertraut und prüfen Sie die Vollständigkeit. Im Reklamationsfall gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Sollte ein Teil fehlen, übersenden Sie bitte den Teilwunsch und den Kaufbeleg an: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Sollten Sie einmal weitere Ersatzteile benötigen, senden wir Ihnen den benötigten Spritzling, bei Verfügbarkeit, gerne kostenpflichtig zu. Bitte beachten Sie, dass produktionsbedingt Einzelteile übrig bleiben können.

**GB** Before building your model, please familiarize yourself with the contents of the kit and the instructions for use, also checking whether the set of parts is complete. In case of any complaint, the legal guarantee obligation shall apply. Should a part be missing, please send the designation of the part required and the receipt documenting your purchase to: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Should you require further spare parts one day, we shall be pleased to send you, with costs, the required sprue, if it is available. Please note that, on grounds of the production process, some single injection molded parts may be superfluous.

**F** Avant de commencer votre modèle, veuillez vous familiariser avec le contenu du kit et la notice d'emploi, et contrôlez que le lot de pièces est complet. En cas de réclamation, il s'appliquera l'obligation de garantie légale. Au cas où une pièce manquerait, veuillez envoyer la désignation de la pièce souhaitée et le bon d'achat à: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Au cas où vous auriez besoin un jour d'autres pièces détachées, nous vous enverrons volontiers la grappe requise, si elle est disponible, contre paiement. Veuillez noter que, pour des raisons de production, il se peut que des pièces détachées soient superflues.

**NL** Maak uzelf vóór het bouwen vertrouwd met de inhoud van het bouwpakket en met de handleiding en controleer de volledigheid. In geval van reclamatie geldt de wettelijke garantieverplichting. Macht er een onderdeel ontbreken, stuur het verzoek om de gewenste onderdeel en het aankoopbewijs dan naar: Gebr. FALLER GmbH, klantenservice, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Als u ooit meer reserveonderdelen nodig hebt, sturen wij het benodigde gietstuk, indien beschikbaar, graag tegen betaling naar u op. Let op: om productieredenen kunnen losse onderdelen overblijven.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):

For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):

Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):

Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492  
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Cette liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-flescon met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



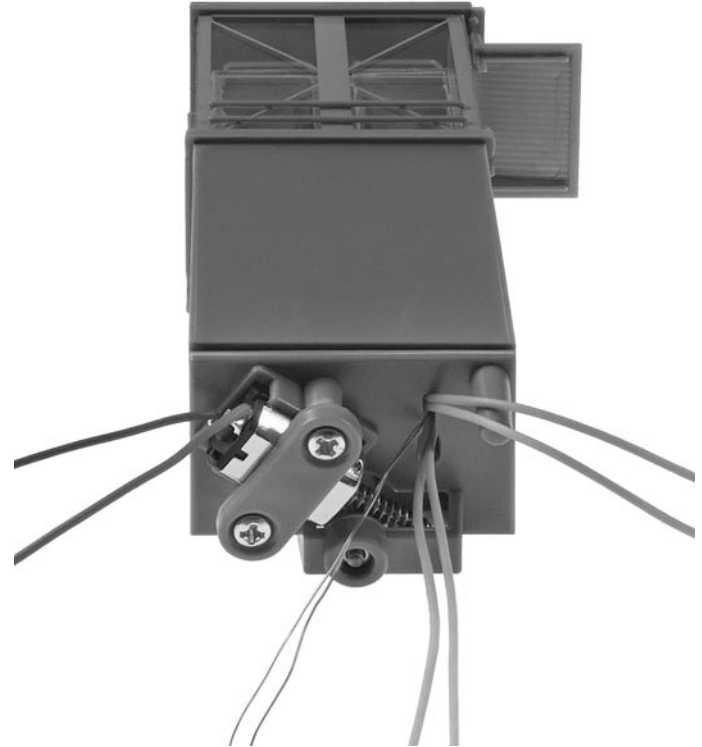
Art. Nr. 170688  
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum geratfreien Abtrennen von feinsten Spitzteilen.  
Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Only suitable for polystyrene.

Pince coupants spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

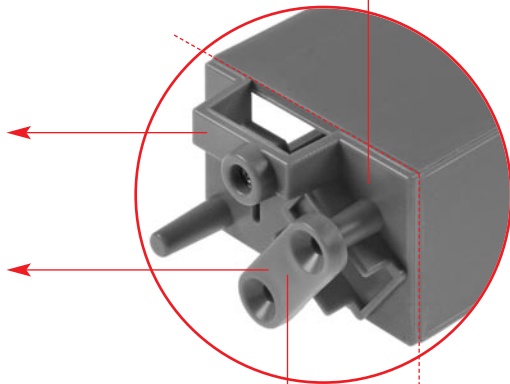
Speciale zijknijptang voor het burrloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Sa. Nr. 180 692 1

2

15/6



15/12

Bodenplatte 15/6 und Motorhalterung 15/12 entfernen!  
Deburr baseplate 15/6 and engine mount 15/12.  
Enlever la plaque de base 15/6 et le support moteur 15/12.  
Basisplaat 15/6 en motorsteun 15/12 verwijderen!

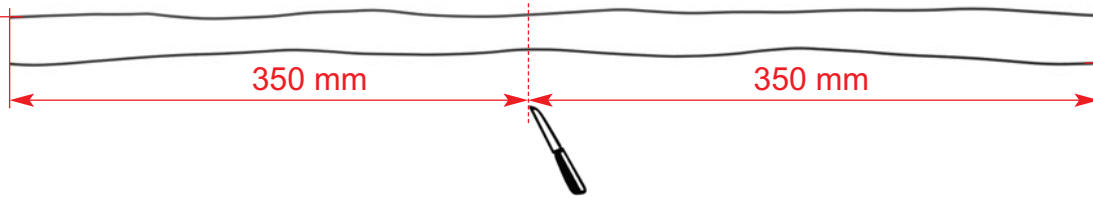
Art. Nr. 120297:  
Moderner Aufzug, liegt nicht bei  
Modern lift, not included  
Ascenseur moderne, non jointe  
Moderne lift, niet bijgevoegd

Art. Nr. 130809:  
Klinik, liegt nicht bei  
Clinic, not included  
Clinique, non jointe  
Kliniek, niet bijgevoegd



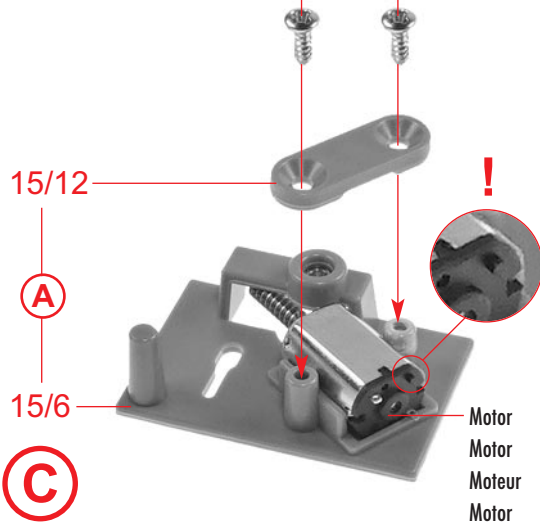
Rotes Kabel  
Red cable  
Câble rouge  
Roode draad

Blaues Kabel  
Blue cable  
Câble bleu  
Blauwe draad



**B**

Inhalt	Tüte	Contents	bag
Contenu	sachet	Inhoud	zakje



15/12

**A**

15/6

**C**

Motor  
Motor  
Moteur  
Motor

Inhalt	Tüte
Contents	bag
Contenu	sachet
Inhoud	zakje



**E**

Gelbes Kabel anlöten.  
Solder on yellow cable.  
Soudure le câble jaune.  
Geele draad vast solderen.

Inhalt	Tüte	Contents	bag
Contenu	sachet	Inhoud	zakje

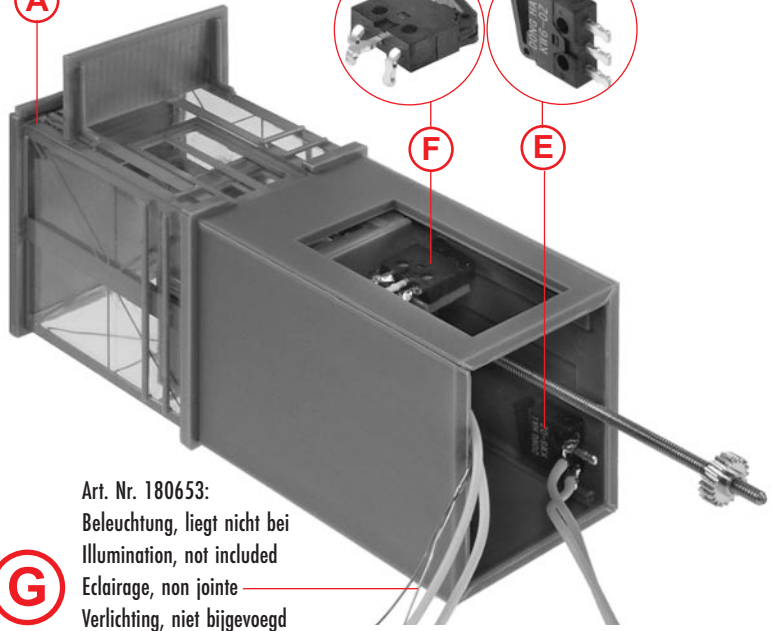


**F**

Vorsichtig biegen!  
Bend cautiously!  
Plier prudemment!  
Voorzichtig buigen!

Grünes Kabel anlöten.  
Solder on green cable.  
Soudure le câble vert.  
Groene draad vast solderen.

**A**



**G**

Art. Nr. 180653:  
Beleuchtung, liegt nicht bei  
Illumination, not included  
Eclairage, non jointe  
Verlichting, niet bijgevoegd

**C**

Blaues Kabel anlöten.  
Solder on blue cable.  
Soudure le câble bleu.

**D**

Rotes Kabel anlöten.  
Solder on red cable.  
Soudure le câble rouge.  
Roode draad vast solderen.

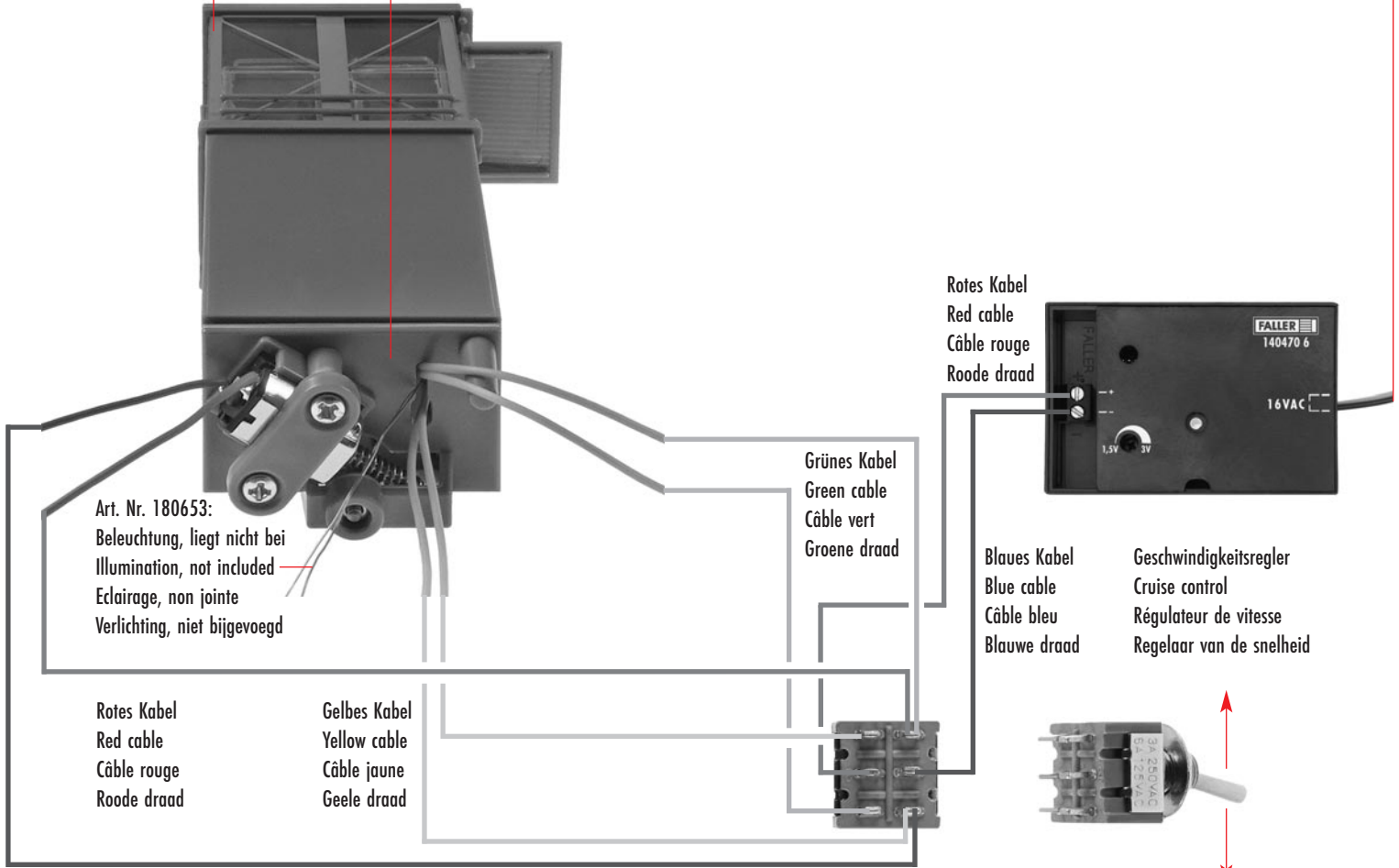
**B**

4

G

D

Art. Nr. 180641:  
Transformator, liegt nicht bei  
Transformer, not included  
Transformateur, non jointe  
Trafo, niet bijgevoegd



Art. Nr. 180653:  
Beleuchtung, liegt nicht bei  
Illumination, not included  
Eclairage, non jointe  
Verlichting, niet bijgevoegd

Blaues Kabel  
Blue cable  
Câble bleu  
Blauwe draad

Rotes Kabel  
Red cable  
Câble rouge  
Roode draad

Gelbes Kabel  
Yellow cable  
Câble jaune  
Gele draad

Grünes Kabel  
Green cable  
Câble vert  
Groene draad

Rotes Kabel  
Red cable  
Câble rouge  
Roode draad

Blaues Kabel  
Blue cable  
Câble bleu  
Blauwe draad

Geschwindigkeitsregler  
Cruise control  
Régulateur de vitesse  
Regelaar van de snelheid

H